

STONEREEF

IT

EN

SET PER SILICONE E FUGHE

ISTRUZIONI / MANUAL

STONE REEF GmbH
Nelkenstr. 15
85591 Vaterstetten
Germany
SR-1035

service@stone-reef.com



- Prima di utilizzare il set per silicone e fughe, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza può causare lesioni o danni materiali. Conservare il presente manuale d'uso per un impiego futuro e consegnarlo a terzi in caso di cessione del set.
- Il set per silicone e fughe è destinato esclusivamente alla rimozione di vecchi sigillanti e al trattamento di quelli nuovi su superfici resistenti. È destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale. Utilizzare il set solo secondo le istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo non è conforme alla destinazione d'uso e può causare danni. Il set non è un giocattolo per bambini.
- A causa delle lame affilate, è necessario indossare guanti protettivi. Il contatto con le lame può causare lesioni.
- Utilizzare il prodotto solo su superfici resistenti.

**Nota sulla lama inserita:**

Per motivi di sicurezza durante il trasporto e per la protezione da lesioni, la lama è stata inserita al contrario. Prima del primo utilizzo, allenta con cautela le viti, capovolgi la lama e serrale nuovamente. Fai attenzione a non ferirti.

- Before using the sealant and joint tool set, carefully read the instructions,

EN

English

especially the safety instructions. Disregarding them may result in injuries or property damage. Keep the user manual for future reference and pass it on when handing over the set to others.

- The sealant and joint tool set is exclusively intended for removing old and treating new sealants on insensitive surfaces. It is only for private use and is not suitable for commercial use. Use the set only according to the instructions. Any

other use is not intended and may cause damage. The set is not a toy for children.

- Due to the sharp blades, the use of protective gloves is necessary. Contact with the blades may cause injuries.
- Apply the product only on insensitive surfaces.

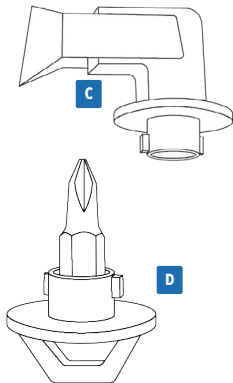
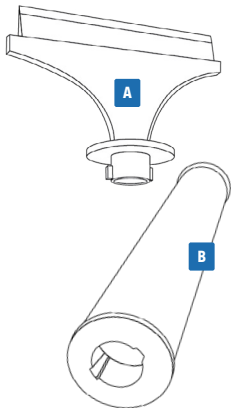


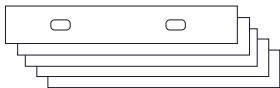
Note on the inserted blade:

For safety reasons, the blade has been inserted upside down for transportation and to protect against injury. Before using for the first time, carefully loosen the screws, turn the blade over and tighten them again. Be careful not to injure yourself.

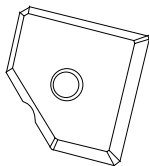
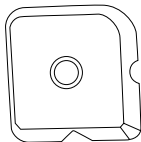
IT	Accessori	
▼	Pz.	Articolo
A	1	Raschietto per fughe
B	1	Impugnatura adattatrice
C	1	Raschietto angolare
D	1	Chiave
E	10	Lame di ricambio
F	5	Spatola per fughe

EN	Included Items	
▼	Qty.	Item
A	1	Joint scraper
B	1	Adapter handle
C	1	Caulking irons
D	1	Screw driver
E	10	Extra blades
F	5	Joint smoother

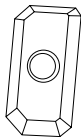
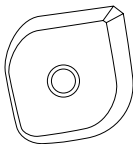
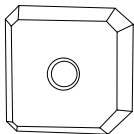


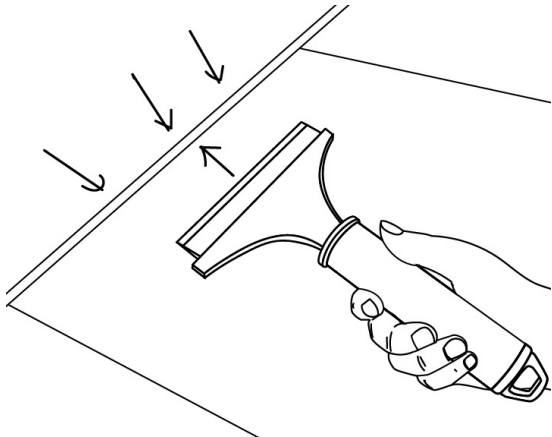


E



F





1

Allentare il silicone

- Incidete il vecchio sigillante su entrambi i lati con il raschietto per fughe. Fate attenzione a non utilizzare il raschietto e la lama su superfici delicate!



La lama è stata inserita al contrario per evitare lesioni e deve essere ruotata **prima dell'uso** (vedere le avvertenze di sicurezza).

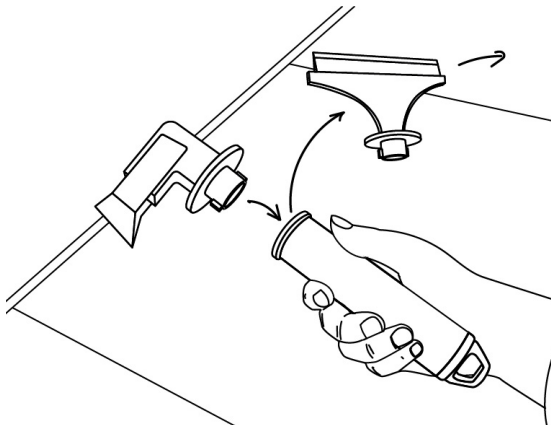
1

Silicone removal

- Cut the old sealant on both sides using the joint scraper. Be careful not to use the scraper and the knife on sensitive surfaces!



The blade has been inserted upside down to prevent injury and must be rotated **before use** (see safety instructions).



2

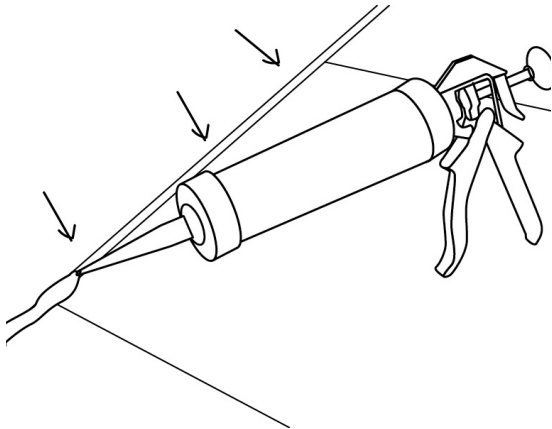
Rimuovere il sigillante

- Rimuovete il silicone allentato con la spatola per fughe. Fate attenzione a non utilizzare il raschietto e la lama su superfici delicate!

2

Sealant removal

- Remove the dissolved silicone with the caulking irons / scraper. Be careful not to use the scraper and the knife on sensitive surfaces!



3

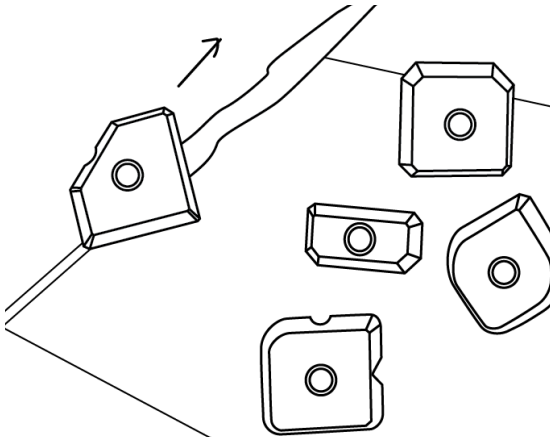
**Applicazione del
silicone**

- Posizionare il flacone all'inizio della fessura e applicare il silicone lentamente, in modo uniforme e continuo. Utilizzare materiale sufficiente per sigillare la fessura completamente e a lungo.
- Successivamente, lisciare la giuntura esercitando pressione con la spatola desiderata.

3

Apply Silicone

- Position the cartridge gun at the beginning of the joint and apply the silicone slowly, evenly, and in one continuous motion. Make sure to apply sufficient material so the joint is completely and permanently sealed.
- Next, smooth the joint using the joint smoother. Use the desired joint smoother and pull it along the seal line with even pressure.



4

Lisciare la fuga

- Posiziona il lato liscio della spatola per fughe nella direzione di scorrimento e rimuovi il silicone in eccesso.

Suggerimento: prima dell'uso, pulisci la spatola con una salvietta umidificata per neonati per creare una pellicola d'olio.

4

Smooth the Joint

- Position the smooth side of the joint smoother in the direction of the stroke and remove excess silicone.

Tip: Before use, wipe the smoother with a baby wet wipe to create an oil film.

A causa delle lame affilate, è indispensabile indossare guanti protettivi durante la sostituzione delle lame. Per sostituire la lama è necessario un cacciavite.

Allenta le viti, sostituisci la lama e serra nuovamente le viti per evitare che si allentino.

A tale scopo abbiamo integrato un piccolo cacciavite nell'impugnatura.

Due to the sharp blades, it is essential to wear protective gloves when changing the blades. To change the blade, you will need a cross-head screwdriver.

Loosen the screws, replace the blade, and tighten the screws again to prevent loosening.

We have integrated a small screwdriver into the handle.



IT

Istruzioni per lo smaltimento

Smaltisci gli imballaggi separando i materiali. Il cartone va nella raccolta della carta, mentre le pellicole nella raccolta differenziata.

EN

Disposal Instructions

Dispose of the packaging separately by type. Cardboard and paper belong in the paper recycling, while films should be placed in the recyclable materials collection.

IT

Raccomandazioni aggiuntive

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, prova il kit per la rimozione del silicone su una piccola area poco visibile per assicurarti che non si verifichino danni alla superficie.

EN

Additional Recommendations

Before you begin the application, test the silicone remover set on a small, inconspicuous area to ensure that no damage occurs to the surface.

FR

Grazie

Grazie mille per aver scelto il nostro prodotto.
Se hai domande sui nostri prodotti, non esitare a scriverci un messaggio.

Siamo a tua disposizione:

EN

Thank You!

Thank you for choosing our product. If you have any questions about our products, please send us a message.

We are here for you:

service@stone-reef.com



**Scan for
international manual**
www.stone-reef.com/SR1035



La lama della spatola per fughe è stata inserita al contrario per evitare lesioni e deve essere ruotata **prima dell'uso** (vedere le avvertenze di sicurezza).



The blade of the joint scraper has been inserted upside down to prevent injury and must be rotated **before use** (see safety instructions).